



Catálogo General de Luz

2010 / 2011

Lámparas LED

Módulos LED

Iluminación General

Iluminación para automóviles

Display/Optic

Sistemas de Gestión de la Iluminación y

Equipos de Control Electrónicos

VEA EL MUNDO EN UNA NUEVA LUZ

OSRAM



Catálogo General de Luz

2010 / 2011

VEA EL MUNDO EN UNA NUEVA LUZ



Cualquier manipulación en nuestros productos o en los embalajes, como por ejemplo manipulaciones técnicas, cambio de marcajes, etc. no están permitidos y están en contra de nuestros derechos de marca. Cualquier modificación puede tener influencias negativas sobre las características técnicas y el funcionamiento del producto pudiendo causar daños a otros objetos. En estos casos, OSRAM declina cualquier responsabilidad.

Puede encontrar más información sobre nuestros productos en internet bajo las siguientes direcciones:

www.osram.es
www.osram.com



Impreso en papel blanqueado sin cloro.

Nos reservamos el derecho de modificar los datos técnicos sin previo aviso.

Lámparas Incandescentes

1.00 – 1.13



Lámparas Halógenas

2.00 – 2.39



Lámparas Fluorescentes Compactas

3.00 – 3.53



Lámparas LED

4.00 – 4.19



Lámparas Fluorescentes

5.00 – 5.43



Lámparas de Descarga

6.00 – 6.57



Radiadores Especiales

7.00 – 7.15



Lámparas Indicadoras y de Señalización
Lámparas para Semáforos

8.00 – 8.15



Módulos LED

9.00 – 9.39



Lámparas para vehículos

10.00 – 10.33



Display/Optic

11.00 – 11.73



Sistemas de Gestión de la Iluminación y
Equipos de Conexión Electrónicos

12.00 – 12.151



Etiquetas energéticas en lámparas
de uso doméstico

13.00 – 13.23



Conceptos luminotécnicos más importantes,
índice de nombres de producto y denominaciones,
ILCOS, símbolos en las tablas

14.00 – 14.35



Luz es vida

En nuestro día a día la luz juega un papel muy importante. OSRAM, como uno de los dos fabricantes líderes en el mundo, ofrece a sus clientes una amplia gama de diferentes lámparas y sistemas de iluminación para aplicaciones en oficinas y fábricas, carreteras y casas. OSRAM ofrece por tanto la base para una vida independiente de la luz natural, con mayor seguridad y confort.



Una vida brillante en alta mar: el Crucero AIDAdiva (mostrado en la imagen en el Puerto de Hamburgo en su viaje inaugural), cuenta con 7 restaurantes y 11 bares, zonas de entretenimiento, un centro wellnes y varias instalaciones deportivas. A bordo del AIDAdiva: uno de los sistemas de iluminación más eficientes del mundo.



OSRAM: pasión por la luz inteligente

La innovación es la clave de nuestro éxito. Por ello, contamos con tres centros de investigación en Estados Unidos, Alemania y China. Durante el ejercicio de 2009 invertimos alrededor del 6% de nuestra facturación en investigación y desarrollo. Nuestro equipo responsable de la gestión de innovación valora sistemáticamente las ideas de nuevos productos con un mayor beneficio para el cliente. El desarrollo de productos se lleva a cabo cerca de nuestros centros de producción y en estrecho contacto con los clientes en todas las regiones del mundo. El concepto del sistema juega un papel muy importante en nuestra innovación: crear sistemas de iluminación que sean lo más eficientes y ecológicos posible.



***Investigar constantemente es la clave:** los principales avances en la pionera tecnología de película fina han significado un gran salto en la eficiencia de los LEDs de OSRAM.*

OSRAM: su colaborador competente y fiable

El desarrollo técnico conlleva la continua actualización de conocimientos y experiencias, que OSRAM fomenta con multitud de consejos y medidas de apoyo a sus clientes. Nuestro sistema de procesamiento de pedidos altamente desarrollado, es la base para un servicio de entrega fiable, en 150 países en todo el mundo.



***El Palau de les Arts en Valencia:** uno de los palacios de ópera más grandes del mundo. Los responsables del proyecto optaron por Equipos de Conexión Electrónicos OSRAM QTI DALI, para obtener una extraordinaria escenificación. luminosa*

OSRAM: fijando nuevos estándares de calidad en la luz

El alto grado de exigencia de OSRAM también se manifiesta como principio de la empresa en "Total Quality Management" (TQM), lo que define los principios de calidad vigentes mundialmente en la empresa. A ella pertenecen las exigencias que tenemos en productos ya fabricados, en los componentes y en materias primas, pero también las exigencias en optimizar y racionalizar los procesos así como la organización. Las normas ISO 9001, TS 16949 y 14001 confirman este alto grado de exigencia.

OSRAM: una compañía atractiva en todo el mundo

Seguimos ofreciendo a nuestros empleados un trabajo muy atractivo, involucrándolos en nuestros interesantes productos. Hemos optado por una jerarquía plana y sencilla, haciendo posible el contacto entre todos los niveles, desde la alta dirección hasta la primera planta. Nuestra compañía se extiende a lo largo del globo, así que respiramos y vivimos la globalización cada día. Tanto si un alemán quiere desarrollar su carrera en el extranjero, o si una persona no alemana desea seguir su carrera en Alemania, todas las puertas están abiertas en OSRAM.

Un mundo en el que poder vivir: tanto hoy como mañana

Las consecuencias del calentamiento global ya son evidentes. Las capas de hielo polar y los glaciares se derriten, los niveles del mar aumentan y los desiertos se expanden. El problema radica con el incremento de CO₂ alrededor del mundo. Como empresa, con representación en todo el mundo, asumimos nuestra responsabilidad ante las personas y el medioambiente. Por ello, sostenibilidad es el principio básico que rige toda acción en OSRAM. Somos cuidadosos con los recursos naturales, evitamos gastos cuando es posible, y ayudamos a reducir el efecto invernadero desarrollando lámparas y sistemas de bajo consumo.



Productos eficientes

Nuestros productos de alta eficiencia energética benefician al medioambiente y a nuestros clientes. Utilizando nuestras lámparas ahorradoras de energía se puede reducir el consumo de luz hasta en un 80%. Y la lámpara fluorescente compacta de larga duración sustituye a 20 lámparas incandescentes. El balance ecológico de una lámpara ahorradora de energía no muestra sólo un ahorro en emisiones CO₂, sino que también muestra una reducción en residuos, gastos de adquisición y energía. La innovadora tecnología IRC aporta impresionantes ahorros en lámparas halógenas. Y con las Halogen Energy Saver Classic de OSRAM, se puede reemplazar directamente y de manera muy sencilla por las bombillas tradicionales.

Sistemas que ahorran

Para hacer la luz todavía más eficiente, estamos muy orientados en desarrollar sistemas perfectamente sincronizados, compuestos por lámparas, equipos de conexión electrónicos y sistemas de gestión de iluminación. La electrónica no sólo asegura una larga vida, sino también ofrece un funcionamiento libre de interferencias, un ahorro de energía y una luz de alta calidad. De esta manera, el enorme potencial de nuestras lámparas innovadoras puede ser aprovechado en su totalidad.



Reciclaje extenso, sostenibilidad real

Incluso cuando llegan al final de sus vidas, las casi totalmente reciclables lámparas de OSRAM, aportan valiosas materias primas. Hacemos uso de los sistemas de eliminación de desechos, y los materiales reciclados se utilizan en la medida de lo posible, para la fabricación de nuevos productos. Nuestros envases están compuestos generalmente de material reciclado, y en el Sector OEM, utilizamos principalmente envases multiusos. Para OSRAM, sostenibilidad es más que una palabra clave.

Etiquetado claro, declaración clara

Etiquetamos los productos de bajo consumo con el símbolo de un árbol verde. Estos productos de protección para el medio ambiente, forman parte de nuestro programa "Global Care", con el que hemos hecho el siguiente compromiso:

Como empresa activa a nivel mundial actuamos con responsabilidad hacia la sociedad y el medio ambiente, aceptamos los desafíos mundiales con productos sostenibles y los procesos pioneros y, por tanto, hacemos una contribución a la conservación del medio ambiente en beneficio de las generaciones futuras.

Con productos del programa "Global Care" de OSRAM Usted también puede contribuir a la protección del medio ambiente.

Los proyectos sostenibles:

Además de los "Mecanismo de Desarrollo Limpio" (MDL) proyecto para reducir las emisiones de CO₂ en países en desarrollo y emergentes, OSRAM ha puesto en marcha un proyecto único en el Lago Victoria, Kenia, para la producción de luz a través de una fuente de alimentación permanente. Es una estación solar construida especialmente por los habitantes locales y pescadores que puede recargar baterías para las lámparas de bajo consumo, luminarias y otros aparatos eléctricos a bajo coste y sin dañar el medio ambiente.



Alternativas ahorradoras de energía a los productos convencionales

Sobre la base de los objetivos de protección del clima establecidos en Kyoto en 1997, la UE definió una serie de medidas relativas a la utilización económica y sostenible de los recursos naturales. A raíz de la prohibición de los equipos de control convencionales en la Directiva 2000/55/CE, la reducción de sustancias peligrosas en línea con la directiva 2002/95/CE (RoHS) y la directiva para la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y equipos electrónicos 2002/96/CE (RAEE), la UE emitió la directiva 2005/32/CE para definir los requisitos del diseño (Diseño ecológico) de productos que utilizan energía (EuP) que deberán cumplir en términos de su impacto ambiental. Esta Directiva fue sustituida en noviembre de 2009 por la Directiva 2009/125/EC más amplia y relativa al diseño ecológico de productos de relevancia energética (ERP), pero esta no tiene ningún tipo de consecuencias adicionales para la industria de la iluminación.





En marzo de 2009, la Comisión de la UE emitió dos reglamentos de medidas de cumplimiento sobre la base del artículo 15 de la Directiva EuP. Estos reglamentos imponen requisitos específicos al sector del mercado de la iluminación eléctrica. El Reglamento EC 244/2009 (modificado por el Reglamento EC 859/2009) define requisitos relativos al diseño ecológico de las lámparas de uso doméstico que no sean reflectoras. Este reglamento EC 244/2009 abarca las tecnologías que se utilizan generalmente en el sector residencial, es decir, las lámparas incandescentes, lámparas halógenas, lámparas fluorescentes compactas con casquillo integrado y lámparas LED retrofit. Por el contrario, el Reglamento EC 245/2009 define requisitos para el diseño ecológico de los productos utilizados principalmente en iluminación exterior, industria y profesionales de la iluminación, a saber, lámparas fluorescentes compactas, las lámparas fluorescentes compactas de pines, lámparas de descarga de alta intensidad de casquillos E27, E40 y PGZ12, equipos de control y las luminarias para lámparas fluorescentes compactas y las lámparas de descarga de alta intensidad.

La consecuencia obvia de la aplicación de estas dos medidas ha sido la eliminación de varios tipos de lámpara, que comenzó el 01 de septiembre 2009. Conforme a las disposiciones de la EC 244/2009, las lámparas incandescentes (con la excepción de lámparas definidas para aplicaciones especiales)¹⁾ se eliminarán completamente en el 2012. Las lámparas halógenas y lámparas fluorescentes compactas con casquillo integrado también deben cumplir con los requisitos mínimos que se definen si van a ser comercializados en la UE. Los criterios utilizados para evaluar las lámparas incluyen la eficiencia, la vida de la lámpara y la conservación del flujo luminoso.

El cumplimiento de las medidas de aplicación de la Directiva sobre diseño ecológico será indicado por el símbolo EC. Esto significa que en el futuro la marca EC ya no está sólo para el cumplimiento de las normas de seguridad, sino también para el cumplimiento de los requisitos de calidad definida en las medidas de aplicación del Ecodiseño.

Otro requisito de la EC 245/2009 y EC 244/2009 es la obligación de publicar información de un producto desde abril o septiembre del 2010. Esta información debe ser mostrada en el envase y/o publicada en Internet, dependiendo de cuál de las dos medidas de aplicación se aplica al producto. Esta información incluye, por ejemplo el

contenido de mercurio de la lámpara y los detalles del mantenimiento del flujo luminoso. En las medidas de aplicación ya se definen productos que se eliminarán en 2016 (EC 244/2009) y 2017 (EC 245/2009). Ambas regulaciones de la UE estarán sometidas a una revisión en 2014, práctica habitual de dichos reglamentos.

En la actualidad la Comisión Europea está trabajando en una nueva medida para la aplicación en la iluminación del hogar que define los requisitos de diseño ecológico de lámparas reflectoras de uso doméstico y todas las luminarias de uso doméstico. Este reglamento se espera que se publique a finales de 2010/principios del 2011.

Las páginas siguientes muestran el impacto de la aplicación de estas medidas en la gama de productos de OSRAM. En vista del procedimiento para los productos afectados por la EC 245/2009, puede haber más cambios.

Independientemente de los requisitos legales, OSRAM está comprometida con la sostenibilidad y por lo tanto ya ofrece alternativas de ahorro de energía de sus productos estándar. Las versiones ECO de las halógenas a tensión de red, HALOPIN, HALOLINE ya cumplen los requisitos de eficiencia energética del reglamento, mientras que las versiones estándar tendrán que ser gradualmente retiradas del mercado. Tal y como están las cosas en la actualidad, después de 2016 los productos energéticos Clase C podrán seguir comercializándose a causa de la excepción de los casquillos G9 y R7s.

Además de la sustitución de las lámparas de sodio de alta presión salvo las que tienen arrancador adecuado, OSRAM ofrece soluciones más eficientes de energía con la transición a las lámparas de halogenuros metálicos con quemador cerámico. En estos casos, puede ser necesario cambiar el Equipo de control. Con respecto a las lámparas fluorescente T12, OSRAM va más allá de los requisitos del reglamento y eliminará estos productos del mercado en 2010 – dos años antes de la fecha límite oficial. Los equipos electrónicos de OSRAM ya cumplen con los requisitos de eficiencia del futuro. Por ejemplo, ya cumplen con los valores límite de reserva de pérdidas que se deben cumplir para el año 2012.

Para información más reciente sobre los productos afectados y las alternativas eficientes de energía disponibles vaya a nuestro sitio web en www.osram.es

1) Más información en www.elcfd.org/documentos/Especial%20Purpose%20Lamps_090515.pdf

Medidas de aplicación para el alumbrado de uso doméstico, excepto lámparas reflectoras

		Sep. 2009	Sep. 2010	Sep. 2011	Sep. 2012	Sep. 2013	Sep. 2014	Sep. 2015	Sep. 2016					
	Lámparas Incandescentes claras	15 W 25 W 40 W 60 W 75 W > 100 W	15 W 25 W 40 W 60 W 75 W 100 W	15 W 25 W 40 W 60 W 75 W 100 W	Prohibición de todas las lámparas Incandescentes									
	Lámparas mate	Lámparas Incandescentes HALOPIN / HALOPIN ECO HALOSTAR STANDARD HALOLUX BT / HALOLUX CERAM HALOGEN ENERGY SAVER CLASSIC A / B / P / BW												
	HALOLUX BT clara													
	HALOGEN ECO Classic clara	18 W 28 W 42 W 52 W 70 W 105 W			18 W 28 W 42 W 52 W 70 W 105 W	Alternativas previstas								
	HALOLUX CERAM ECO clara													
	HALOSTAR clara													
	HALOSTAR ECO clara													
	HALOPIN clara	25 W 40 W 60 W 75 W	25 W 40 W 60 W 75 W	25 W 40 W 60 W 75 W	25 W 40 W 60 W 75 W									
	HALOPIN ECO clara									Excepción: G9 de eficacia C				
	HALOLINE clara	60 W 100 W 150 W 200 W 300 W 500 W	60 W 100 W 150 W 200 W 300 W 500 W											
	HALOLINE P15 clara	750 W 1000 W 1500 W 2000 W												
	HALOLINE ECO clara											Excepción: R7s de eficacia C		
	HALOLUX T clara													
	Especial	Más información en www.elcfd.org/documents/Special%20Purpose%20Lamps_090515.pdf												
	Lámparas reflectoras de uso doméstico	Las medidas para lámparas reflectoras se publicarán a finales del 2010/principio del 2011												

Medidas de aplicación para el sector terciario

	Abril 2010	Abril 2011	Abril 2012	Abril 2013	Abril 2014	Abril 2015	Abril 2016
 NAV-E	NAV-E STANDARD NAV-E/I NAV-E 4Y > 70 W NAV-E 4Y ≤ 70 W NAV-E E/I 4Y ≤ 70 W NAV-E SUPER 4Y		NAV-E STANDARD NAV-E/I NAV-E 4Y > 70 W				
 NAV-E Plug-in	NAV-E Plug-in ≥ 210 W NAV-E Plug-in 110 W NAV-E Plug-in 68 W				NAV-E Plug-in ≥ 210 W		
 NAV-T	NAV-T STANDARD NAV-T 4Y NAV-T SUPER 4Y		NAV-T STANDARD NAV-T 4Y				
 HQL							
 HWL	Están exentas de la directiva debido al espectro de la lámpara						
 HQI clara							
 HQI no clara							
 HCI							
 T8	T8 BASIC T8 BASIC Forma U T8 LUMILUX T8 LUMILUX Forma U						
 T12 Halo-fosfato	OSRAM a extinguir		T12				
	T8 LUMILUX						
 Lámpara de anillo	T9 BASIC Lámpara de anillo T9 LUMILUX Lámpara de anillo						
DULUX 2 casquillos							
DULUX 4 casquillos							
Pérdidas esperadas FL	P _{0%} 1 W		P _{0%} ≤ 0,5 W				
No DIM QT							
DIM QT							
PT							
Luminaria	Solo las pérdidas del balasto integrado		La luminaria debe ser compatible al menos con un balasto clase A2 (excepto IP4X)				

Posibles variaciones debidas a cambios del reglamento

Revisión a través de la Comisión de la UE

Vea el mundo en una nueva luz:

www.osram.es

En el sitio web de OSRAM puede encontrar algo más que el fascinante mundo de la luz y la iluminación, la más reciente información y enlaces de interés, también se pueden descargar varias herramientas prácticas y ofertas de servicios para clientes comerciales y consumidores.

Entorno a sus necesidades

Con el fin de ayudarle a encontrar incluso más rápido lo que busque, hemos reorganizado la página web de OSRAM de manera que encaje mejor con sus necesidades. Los productos únicamente para iluminación profesional están ahora disponibles en la sección PROFESIONALES. Encontrará consejos, costes, servicios para su negocio, descargas y todo lo que necesite sobre formación; en la sección HERRAMIENTAS Y SERVICIOS. Los consumidores también podrán adentrarse en el mundo OSRAM, experimentando sobre la luz, en la sección de CONSUMIDOR: lámparas, luminarias y accesorios para el hogar y el automóvil y las últimas campañas y promociones.

Global Care en la web mundial



La sostenibilidad y protección del medio ambiente - los retos más importantes a los que nos enfrentamos hoy en día - están tratadas en profundidad en www.osram.es.



Servicio del Centro de Descargas online



El Centro de Descargas Online de OSRAM se ha reestructurado de manera que pueda descargar rápidamente la información que requiera en su ordenador.

OSRAM consultor de iluminación



En www.osram.es/light-consultant puede encontrar el correcto sistema de iluminación óptima en los locales comerciales y calcular el ahorro de energía, los costes y las emisiones de CO₂.

Servicio de Automoción online



Justo lo que estaba buscando: nuestra Guía de Sustitución de Lámparas le mostrará rápidamente cual de las más de 400 lámparas de vehículos es la más apropiada para el suyo.

Información sobre las directivas de la UE



En www.osram.es se puede leer la información más reciente sobre las nuevas directivas de la UE y los productos alternativos para las lámparas que tienen que ser retiradas del mercado.